



LA SEMAINE EUROPÉENNE DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS

Le meilleur déchet est celui qui n'est pas produit !

THE EUROPEAN WEEK FOR WASTE REDUCTION

The best waste is the one that is not produced!



Projet EWWR LIFE07 INF/F/000185 – Rapport de vulgarisation
Project EWWR LIFE07 INF/F/000185 – Layman's Report

www.ewwr.eu



Avec le soutien
de la Commission européenne
With the financial support
of the European Commission

SOMMAIRE

CONTENTS

CONTEXTE CONTEXT	3
LES DÉCHETS EN EUROPE <i>WASTE MANAGEMENT IN EUROPE</i>	3
LA QUESTION DES DÉCHETS MUNICIPAUX <i>THE ISSUE OF MUNICIPAL WASTE</i>	3
LES CONSÉQUENCES DE LA PRODUCTION DES DÉCHETS <i>THE CONSEQUENCES OF WASTE PRODUCTION</i>	4
LA PRÉVENTION DES DÉCHETS, QU'EST-CE QUE C'EST ? <i>WHAT IS WASTE PREVENTION?</i>	4
LE CONTEXTE LÉGISLATIF DE LA PRÉVENTION DES DÉCHETS <i>THE LEGISLATIVE CONTEXT FOR WASTE PREVENTION</i>	5
LES IMPACTS DE LA PRÉVENTION DES DÉCHETS <i>THE IMPACTS OF WASTE PREVENTION</i>	8
LE PROJET THE PROJECT	9
INTRODUCTION À LA SEMAINE EUROPÉENNE DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS (SERD) <i>INTRODUCTION TO THE EUROPEAN WEEK FOR WASTE REDUCTION (EWWR)</i>	9
LES ACTEURS <i>THE STAKEHOLDERS</i>	10
COMMENT ÇA MARCHE ? <i>HOW IT WORKS?</i>	11
OÙ ÇA SE PASSE ? <i>WHERE IT TAKES PLACE?</i>	14
LES OUTILS DE LA SERD <i>THE EWWR TOOLS</i>	16
LES GUIDES PRATIQUES <i>PRACTICAL GUIDES</i>	17
LES ÉVÉNEMENTS DE FORMATION ET D'INFORMATION <i>TRAINING AND INFORMATION EVENTS</i>	18
IMPACTS ET AVENIR ACHIEVEMENTS AND FUTURE	19
LES RÉSULTATS DE LA SERD <i>THE EWWR OUTCOMES</i>	19
LES ACTIONS RÉCOMPENSÉES PAR LES TROPHÉES DE LA RÉDUCTION <i>ACTIONS RECOGNISED THROUGH THE WASTE REDUCTION AWARDS</i>	20
LA CRÉATION D'UN RÉSEAU D'ACTEURS <i>CREATION OF A NETWORK OF ACTORS</i>	21
L'AVENIR DE LA SERD <i>THE FUTURE FOR THE EWWR</i>	21
POUR EN SAVOIR PLUS FOR FURTHER INFORMATION	22
GLOSSAIRE GLOSSARY	23

CONTEXTE CONTEXT

LES DÉCHETS EN EUROPE

En 2006, les 27 États membres de l'Union européenne (UE), la Croatie, l'Islande, la Norvège et la Turquie ont généré plus de 3 milliards de tonnes de déchets, soit une moyenne globale d'environ 6 tonnes de déchets par personne¹ en un an.

Un tiers des déchets produits en Europe est issu des domaines de la construction, de la rénovation et de la démolition et un quart des activités minières².

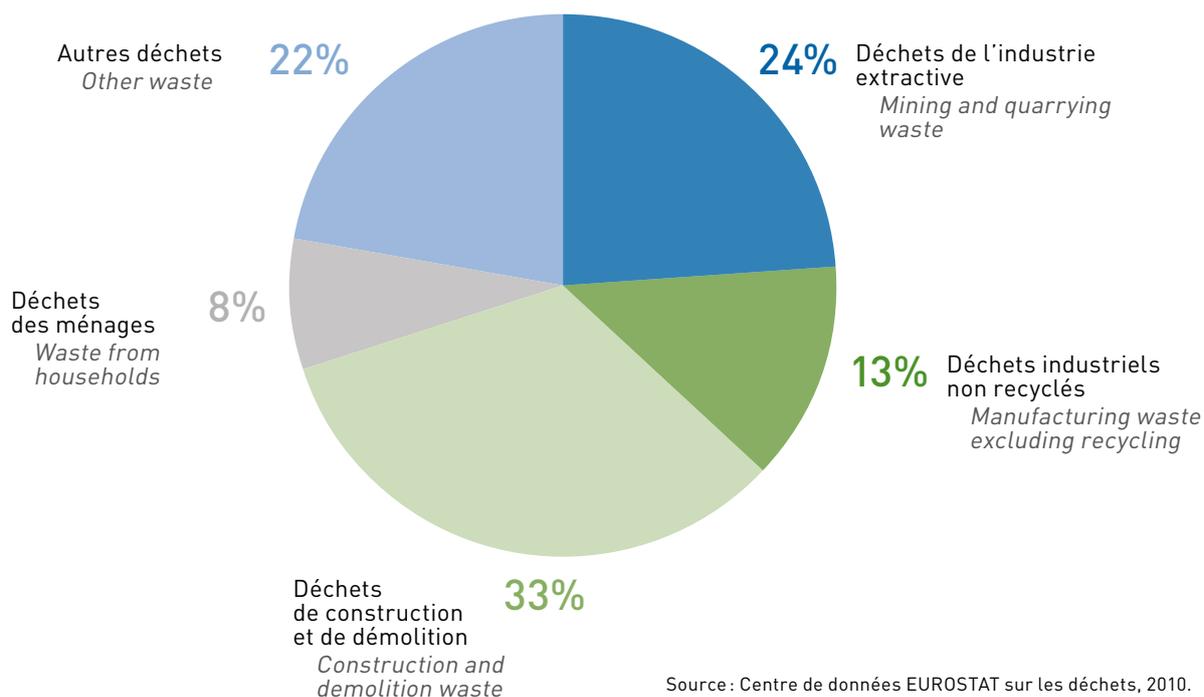
Les ménages de l'UE produisent 8% du total des déchets. Cette part peut sembler relativement faible, mais, rapportée aux milliards de tonnes produites chaque année, le volume de déchets produit par chaque citoyen européen est considérable.

WASTE MANAGEMENT IN EUROPE

In 2006, the 27 Member States of the European Union (EU), Croatia, Iceland, Norway and Turkey produced more than 3 billion tonnes of waste, equivalent to a total average of around 6 tonnes of waste per capita¹ in one year.

One-third of waste produced in Europe is generated by the construction, renovation and demolition industries and one-quarter comes from mining activities².

Households in the EU produce 8% of total waste. This figure may seem relatively small, however, relative to the billions of tonnes produced every year, the volume of waste produced by each European citizen is considerable.



LA QUESTION DES DÉCHETS MUNICIPAUX

Les déchets municipaux regroupent les déchets produits par les ménages ainsi que les déchets produits par les commerces, bureaux et administrations.

L'UE utilise cette définition des déchets dans sa comptabilité et établit des comparatifs sur cette base.

THE ISSUE OF MUNICIPAL WASTE

Municipal waste is made up of household waste as well as waste produced by commercial businesses, offices and public bodies.

The EU uses this definition of waste for statistical and accounting purposes and as a basis for drawing comparisons.

1. Eurostat data centre on waste, 2010

2. Source : L'environnement en Europe – État des lieux et perspectives 2010 – Ressources matérielles et déchets, Agence Européenne de l'Environnement, Copenhague, 2010

1. Eurostat data centre on waste, 2010

2. Source : The European Environment – State of Play and Outlook 2010 – Waste and Material Resources, European Environmental Agency, Copenhagen, 2010

En 2008, chaque citoyen de l'UE (UE-27) produisait 524 kg de déchets par an. En 2010, ce chiffre est descendu à 502 kg, sous l'effet de divers facteurs, dont notamment la crise économique mondiale qui a pesé sur la consommation des ménages européens.

In 2008, each EU citizen (EU-27) produced 524 kg of waste per year. In 2010, this figure dropped to 502 kg, in response to several factors, including principally the global economic crisis which affected domestic European consumer patterns.

LES CONSÉQUENCES DE LA PRODUCTION DES DÉCHETS

Les problèmes posés par la production de déchets sont de natures multiples :

Questions environnementales

L'impact le plus évident induit par la production de déchet concerne l'environnement. Générer, gérer et éliminer un déchet entraîne autant d'impacts sur l'utilisation de ressources naturelles, la consommation d'énergies et l'émission de gaz à effet de serre. Les décharges à l'air libre constituent notamment une source de pollution atmosphérique importante et les déchets dangereux peuvent contaminer les sources aquifères ou les sols.

Impacts économiques

La gestion des déchets est un poste de dépense important, généralement à la charge des autorités locales. Les coûts associés à la mise en place et à l'usage de systèmes de collecte, de recyclage, d'incinération ou de stockage des déchets sont d'autant plus lourds que les volumes de déchets augmentent. Les budgets des autorités locales étant par définition issus des contributions de leurs citoyens, les factures attendues à la gestion des déchets sont par conséquent en grandes parties payées par ces mêmes citoyens.

Limites techniques

La collecte, le traitement, la valorisation et l'élimination de plus en plus de déchets, au delà de peser sur les budgets des décideurs locaux, peut également se heurter à des limites techniques difficiles à dépasser. Les installations de traitement de certaines communes/régions/pays arrivent à saturation, et les usines d'incinération ainsi que les sites de stockage ne peuvent pas toutes être agrandies à mesure de l'augmentation de la quantité de déchets à traiter.

LA PRÉVENTION DES DÉCHETS, QU'EST-CE QUE C'EST ?

La **prévention des déchets** correspond à toutes les mesures prises avant qu'une substance, une matière ou un produit ne devienne un déchet et réduit par là même :

- la quantité de déchets, y compris par l'intermédiaire du réemploi ou de la prolongation de la durée de vie des produits ;
- les effets nocifs des déchets produits sur l'environnement et la santé humaine ; ou
- la teneur en substances nocives des matières et produits.

La réduction des quantités de déchets générées peut également intervenir lors des différentes étapes de la vie d'un produit : la conception, la production, la distribution, la consommation et la fin de vie.

THE CONSEQUENCES OF WASTE PRODUCTION

The problems presented by waste production are essentially many and varied:

Environmental issues

The most obvious impact resulting from waste production affects the environment. Waste production, management and disposal incur as many consequences for the use of natural resources, energy consumption and greenhouse gas emissions. Discharging into the open air is a particularly important source of atmospheric pollution, with hazardous waste potentially contaminating soil and groundwater sources.

Economic Impacts

Waste management is a significant item of expenditure, a cost generally borne by local authorities. Associated costs of installing and operating systems for collecting, recycling, incinerating or storing waste rise as volumes of waste increase. Local authority budgets are raised, by definition, through taxing local people, so the bill for waste management is picked up, in large part, by these same people.

Technical constraints

The collection, treatment, recovery and disposal of more and more waste, apart from affecting the budgets of local voters, may also run into technical hurdles that are difficult to overcome. Treatment plants in certain towns/regions/countries are reaching saturation point and incinerators, as well as storage sites, cannot all keep growing in line with the increasing amount of waste to be treated.

WHAT IS WASTE PREVENTION?

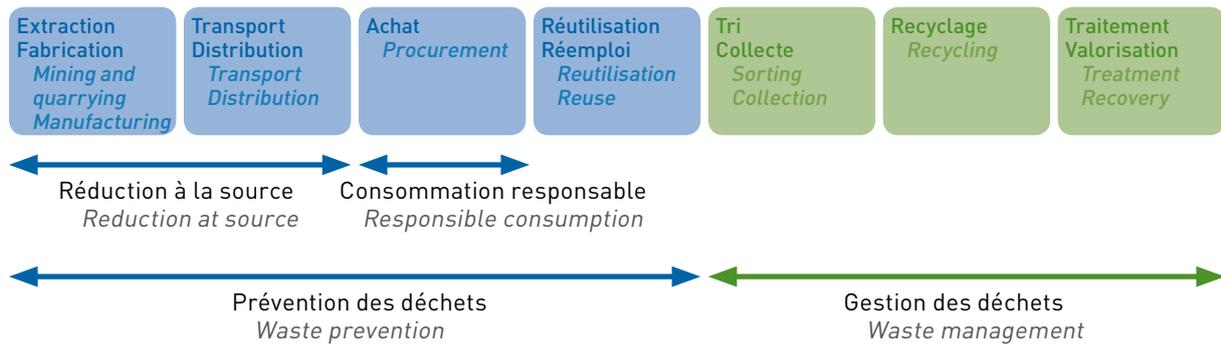
The **prevention of waste** refers to all measures taken before a substance, a material or a product becomes waste and thereby reducing:

- the quantity of waste, including through reuse or by prolonging the products' life span;
- the toxic effects of waste products on the environment and on human health; or
- the content of toxic substances in materials and products

Reducing the amount of waste produced can also arise during any of the various stages of a product's lifecycle: design, manufacture, distribution, usage and end-of-life.

Les étapes de la réduction et de la gestion des déchets

The Stages of Waste Reduction and Management



Chaque personne peut réduire sa production de déchets à son échelle grâce à des **gestes simples** dans tous ses lieux de vie : bureau, foyer, jardin ou autre et ainsi contribuer à la baisse des quantités de déchets générées par tous.

Each individual can reduce the amount of waste (s)he produces at their own level, by introducing some **simple actions** into all areas of their life: office, home, garden, amongst others, as well as contributing to a decrease in the amounts of waste generated overall.

Douze gestes simples pour réduire ses déchets

Twelve simple actions for reducing waste

- J'utilise des sacs réutilisables
• I use recyclable bags
- J'appose un autocollant « STOP PUB » sur ma boîte aux lettres
• I put a "NO JUNK MAIL" sticker on my letterbox
- J'évite le gaspillage alimentaire
• I avoid wasting food
- J'achète en vrac ou en grand format
• I buy loose-free or in large-framed packages
- J'achète des éco-recharges
• I buy eco-refills
- Je bois de l'eau du robinet
• I drink tap water
- Je limite mes impressions
• I limit the amount I print
- Je fais du compost
• I make my own compost
- J'utilise des piles rechargeables
• I use rechargeable batteries
- Je donne mes vieux vêtements
• I donate my old clothes
- J'emprunte ou je loue mes outils
• I borrow or hire my tools
- Je fais réparer mes appareils
• I have my appliances repaired

LE CONTEXTE LÉGISLATIF DE LA PRÉVENTION DES DÉCHETS

Depuis plus de 20 ans, les États membres de l'Union européenne se penchent sur les moyens de mise en œuvre de mesures favorisant la prévention de la production des déchets. Les institutions européennes ont quant à elles légiféré sur divers aspects de la gestion des déchets, avant de définir avec la directive-cadre relative aux déchets, une hiérarchie dans la « bonne gestion » des déchets municipaux ainsi que des objectifs chiffrés plaçant la prévention comme priorité première de toute politique liée aux déchets.

THE LEGISLATIVE CONTEXT FOR WASTE PREVENTION

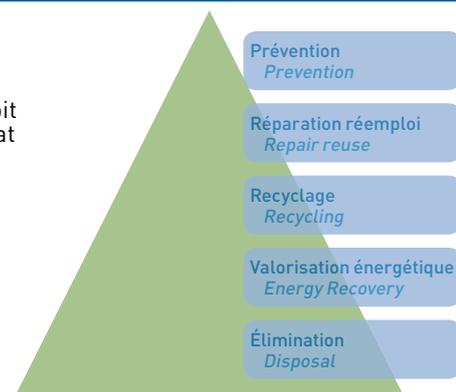
For more than 20 years, the Member States of the European Union have leaned towards ways of implementing measures to enable waste prevention. The European institutions have, in their turn, introduced legislation in various areas of waste management; with the Waste Framework Directive, they set out a hierarchy of "best practice" for municipal waste management, as well as quantifiable targets, making Prevention the top priority for all waste-related policies.

La hiérarchie de la directive cadre relative aux déchets

The Framework Directive's Waste Hierarchy

La directive cadre déchets énonce la hiérarchie des déchets qui doit être mise en œuvre dans la législation et la politique de chaque État membre de l'UE.

The Waste Framework Directive sets out the Waste Hierarchy to be implemented through legislation and policies within each EU Member State.



Directive	Date d'entrée en vigueur	Politique de l'Union Européenne
Directive-cadre relative aux déchets (2008/98/EC)	12/12/08	La directive-cadre relative aux déchets fait valoir une nouvelle approche en matière de gestion des déchets, visant notamment à limiter les impacts sur la santé publique et l'environnement. Cette directive introduit une « hiérarchie des déchets » dans laquelle la première marche est tenue par la prévention des déchets et oblige les États membres européens à s'inscrire dans ce schéma à travers la création de Programmes Nationaux de Prévention des Déchets. La directive étend le concept de responsabilité du producteur dans la génération de déchets et vise par ailleurs à stimuler le recyclage et la valorisation grâce à la promotion de la collecte sélective et indique des objectifs chiffrés pour des flux de déchets spécifiques.
Directive relative aux batteries (2006/66/EC)	26/09/06	La directive sur les batteries et accumulateurs (2006, amendée en 2008) impose une collecte sélective de ces matériaux, crée des limites aux substances dangereuses (mercure et cadmium) qu'ils contiennent et définit des objectifs de collecte et de recyclage.
Règlement relatif aux transports de déchets (EC/1013/2006)	14/06/06	Le règlement relatif aux transports de déchets transpose la Convention de Bâle, qui établit un ensemble de règles sur les exportations/importations à l'international de déchets, au niveau européen. Ce règlement définit des termes clés en matière de transport, des réglementations harmonisées pour les mouvements de déchets transfrontaliers pour mise en décharge/valorisation et des impératifs d'information de la part des États membres sur leurs démarches en la matière. Ce règlement s'inscrit dans la même ligne que la directive-cadre relative aux déchets, en mettant en avant la hiérarchie des déchets dans les options de gestion. Il renforce par ailleurs les principes de protection de l'environnement et de décentralisation de l'élimination des déchets (principe de proximité) et s'intéresse aux questions de l'application et de la coopération dans la mise en œuvre de ces principes.
Directive relative aux DEEE (2002/96/EC)	13/02/03	La directive relative aux déchets issus des équipements électriques et électroniques (DEEE – 2002) met l'accent sur la prévention des DEEE et cherche à minimiser leur mise en décharge. La directive DEEE promeut des mesures en faveur de l'éco-conception afin de rendre ces déchets facilement démontables, réhabilitables, recyclables et valorisables, et en réduisant les matériaux dangereux utilisés dans ces équipements. Cette directive introduit par ailleurs la responsabilité des producteurs de DEEE et des mesures pratiques concernant le recyclage et la valorisation de ces déchets.
Directive relative à l'incinération (2000/76/EC)	28/12/00	La directive relative à l'incinération (2000) introduit des conditions opérationnelles & de gestion, des standards techniques ainsi que des limitations des déversements dans les eaux et les émissions de gaz.
Directive relative à la fin de vie des véhicules (2000/53/EC)	21/10/00	La directive relative à la fin de vie des véhicules (FVV – 2000) cherche à éviter l'abandon de véhicules et promouvoir la réutilisation, le recyclage et la valorisation de ses composants, afin de minimiser la mise en décharge et améliorer les performances de la gestion des déchets de FVV. La directive interdit par ailleurs l'utilisation de certains métaux dans la construction des véhicules afin d'améliorer les conditions du démantèlement/traitement des véhicules et impose aux états membres la définition de mesures nationales pour la collecte et la reprise gratuite des véhicules.
Directive relative aux décharges (99/31/EC)	16/07/99	La directive relative aux décharges (1999) a pour objectif d'éviter et de minimiser les impacts de la mise en décharge de déchets sur l'eau, la terre, l'air et la santé publique. Cette directive établit des standards concernant les lieux et techniques de mise en décharge, notamment concernant la surveillance des décharges, la gestion des lixivies et des émissions de méthane. Elle définit par ailleurs des objectifs pour la réduction de la mise en décharge .
Directive emballages (94/62/EC)	31/12/94	La directive relative aux emballages (1994, amendée en 2004) vise à l'harmonisation des législations en matière d'emballage dans les états-membres, ainsi qu'à la prévention et la minimisation des impacts environnementaux des déchets d'emballage et à la réalisation d'un marché intérieur efficient. Elle définit un ensemble de mesures visant à réduire les déchets d'emballage, stimuler la réutilisation et fixer des objectifs de recyclage et valorisation des déchets d'emballage.

Directive	Effective Date	European Union Policy
Waste Framework Directive (2008/98/EC)	12/12/08	The Waste Framework Directive highlights a fresh approach to Waste Management, aiming principally to mitigate the impact on public health and the environment. This Directive introduces a "Waste Hierarchy" in which the first step is Waste Prevention and requires the European Member States to sign up to this by creating National Waste Prevention Programmes. The Directive widens the concept of the manufacturer's responsibilities for waste generation. Furthermore, it aims to stimulate the use of recycling and recovery by promoting selective waste collection and sets quantifiable targets for the movements of specific types of waste.
Directive on batteries (2006/66/EC)	26/09/06	The Directive on batteries and accumulators (2006, amended in 2008) makes it obligatory to collect these materials separately, introduces restrictions on the hazardous substances (mercury and cadmium) contained in batteries and sets targets for collection and recycling.
Regulations regarding the transportation of waste (EC/1013/2006)	14/06/06	The Regulations regarding the transportation of waste incorporate the Basel Convention, which establishes all regulations on the international movements of hazardous wastes, at the European level. This Regulation defines the key terms in relation to transportation, the harmonised controls on transboundary movements of hazardous wastes and their disposal in landfill/ recovery and the information that each Member State is required to provide in respect of the relevant measures they introduce. This Regulation is drawn up along the same lines as the Waste Framework Directive, highlighting the Waste Hierarchy amongst the management options. In addition, it reinforces the principles of environmental protection and the decentralisation of waste disposals (principle of local disposal) and is concerned with matters of application and cooperation in the implementation of these principles.
Directive on WEEE (2002/96/EC)	13/02/03	The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE – 2002) emphasises the prevention of WEEE and seeks to minimise their disposal in landfill. The WEEE Directive promotes measures supporting eco-design with a view to making waste easier to disassemble, redevelop, recycle and recover, and reducing the use of hazardous materials in these pieces of equipment. This Directive also introduces the responsibility of WEEE manufacturers along with practical measures regarding the recycling and recovery of these waste products.
Directive on waste incineration (2000/76/EC)	28/12/00	The Directive on Waste Incineration (2000) introduces operational & management conditions, technical standards, along with restrictions on discharging into waterways and gas emissions.
Directive on end-of-life vehicles (2000/53/EC)	21/10/00	The Directive on end-of-life vehicles (ELV – 2000) seeks to avoid the dumping of vehicles and promote their reuse, recycling and recovery of their components, in order to minimise their disposal in landfill and improve performance in the waste management of ELV. The Directive prohibits the use of certain metals in the construction of vehicles, so as to improve the conditions for dismantling/ treating vehicles and it lays down prescribed national measures for Member States regarding the collection and free uplift of vehicles.
Directive on landfill (99/31/EC)	16/07/99	The Directive on landfill of waste (1999) sets out to avoid and minimise the impacts of discharge of waste into waterways, on land, into the air, and the implications for public health. This Directive sets out the technical standards regarding sites and techniques for disposal in landfill, primarily in connection with the monitoring of discharges, the management of leaching and of methane emissions. It also describes the targets for the reduction of landfill of waste .
Directive on packaging (94/62/EC)	31/12/94	The Directive on packaging (1994, amended in 2004) aims to harmonise legislation in respect of packaging across the Member States, as well as the prevention and minimisation of environmental impacts resulting from packaging waste and the delivery of an efficient internal market. It sets out a package of measures aimed at reducing packaging waste, stimulating its reutilisation and setting targets for the recycling and recovery of packaging waste.

LES IMPACTS DE LA PRÉVENTION DES DÉCHETS

Selon une étude réalisée par un bureau d'étude pour la Commission européenne³, le fait d'appliquer les mesures contenues dans la directive-cadre relative aux déchets dans les États membres permettrait de réduire de 4% la production de déchets en Europe.

Si nous mettions en œuvre des pratiques permettant de réduire nos déchets, améliorions le recyclage de déchets ainsi que les autres traitements et valorisations possibles, la masse de déchets envoyée en décharge pourrait être réduite de près de 50%. De plus, cela permettrait aux États membres de réaliser chaque année plus de 72 milliards d'euros d'économie.

Grâce à la baisse de la production de déchets et une meilleure gestion de ceux existants, les impacts sur la santé seraient réduits, permettant une amélioration des conditions de vie des citoyens européens, mais aussi des plantes et écosystèmes. Les effets positifs de la non-production de divers gaz à effet de serre dus aux déchets permettraient quant à eux de réduire l'impact humain sur le changement climatique.



THE IMPACTS OF WASTE PREVENTION

According to a study undertaken by a research bureau on behalf of the European Commission³, implementation of the measures contained in the Waste Framework Directive in the Member States would reduce waste production in Europe by 4%.

If the practical measures to reduce our waste are put in place, we would see improvements in waste recycling as well as other potential treatments and recovery, and the volume of waste sent to landfill could be reduced by almost 50%. Furthermore, this would enable the Member States to achieve annual savings of over 72 billion euros.

Given a fall in levels of waste production and better management of those that remain, the effects on health would be reduced, delivering improved living conditions for European citizens and also for our plants and ecosystems. The positive effects of non-production of various greenhouse gases arising from waste, would themselves help mitigate man's impact on climate change.



3. Implementing EU waste legislation for green growth – final report, Bio Intelligence Service, 29/11/11

3. Implementing EU waste legislation for green growth – final report, Bio Intelligence Service, 29/11/11

LE PROJET

THE PROJECT

INTRODUCTION À LA SEMAINE EUROPÉENNE DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS

L'idée de la Semaine Européenne de la Réduction des Déchets (SERD) est de mettre en avant le concept de **prévention de la production de déchets** pendant une semaine entière en coordonnant **des actions de sensibilisation** dans toute l'Europe et au-delà, réalisées sur le terrain **par différents acteurs** (administrations ou autorités publiques, associations/ONG/réseaux européens, entreprises/industries, établissements scolaires, etc.) pour des **cibles variées** (le grand public, les salariés, les scolaires etc.).

La SERD vise avant tout à promouvoir les actions durables de prévention des déchets à travers l'Europe; faire connaître la stratégie, les politiques de prévention et de réduction des déchets de l'Union européenne et des États membres; rendre concret le concept de réduction des déchets; mobiliser et pousser le plus grand nombre à agir, à travers des informations concrètes sur les gestes et changements de comportements permettant le passage à l'acte; montrer l'impact direct de notre consommation sur les changements climatiques et l'environnement et enfin mettre en avant les liens entre la réduction des déchets et le développement durable.

INTRODUCTION TO THE EUROPEAN WEEK FOR WASTE REDUCTION

*The idea behind the European Week for Waste Reduction (EWWR) is to promote the concept of **preventing waste production** during an entire week by coordinating **awareness-raising activities** across the whole of Europe and beyond, delivered on the ground by various actors (public institutions or local authorities, associations/NGOs/European networks, businesses/industries, educational establishments, etc.) aimed at **a variety of target audiences** (the general public, employees, schoolchildren, etc.).*

Above all, the EWWR aims to promote sustainable actions for waste prevention across Europe; to raise awareness of the strategy and policies for waste prevention and reduction in the EU and its Member States; to turn the concept of waste reduction into reality; to galvanise and motivate as many people as possible to take action, through practical information about activities and behavioural changes that will bring about change; to demonstrate the direct impact of our consumption on climate changes and the environment, and finally to highlight the links between waste reduction and sustainable development.

FOCUS

Historique

1980 : Recycling Council of Ontario (Canada) lance la Semaine canadienne de la réduction des déchets.

2003 : Le Réseau des Ressourceries français organise une Semaine similaire au niveau régional, avec le soutien des Conseils Régionaux du Nord-Pas de Calais et de Picardie, le Conseil Général du Nord et les Directions Régionales de l'ADEME.

2006 : La « Semaine de la Réduction des Déchets » devient l'événement phare de la campagne de communication française sur la réduction des déchets « Réduisons vite nos déchets, ça déborde ».

2007 : Fort des succès rencontrés par les éditions françaises, création d'un partenariat européen pour répondre à un appel à proposition du programme LIFE+ de la Commission européenne pour bénéficier de son soutien pendant 3 ans.

2008 : Les Partenaires du projet mettent en œuvre une édition pilote de la SERD sur leur territoire.

21-29/11/2009 : 1^{re} Semaine Européenne de la Réduction des Déchets

20-28/11/2010 : 2^{de} Semaine Européenne de la Réduction des Déchets

19-27/11/2011 : 3^e Semaine Européenne de la Réduction des Déchets

15/07/2012 : Fin du projet LIFE+

Background

1980's: Recycling Council of Ontario (Canada) launches the Waste Reduction Week in Canada.

2003: The French Network of "Ressourceries" organises a similar Week at the regional level, with the support of the Regional Councils in Nord-Pas de Calais and in Picardie, the General Council in Nord and the ADEME Regional Management Teams.

2006: The "Waste Reduction Week" becomes a flagship event in the campaign in France to communicate the message about waste reduction "Let's reduce our waste quickly – it's overflowing".

2007: Buoyed by the success enjoyed by the French editions, a European Partnership was created in response to a call for proposals under the European Commission's LIFE+ Programme, with 3 years of financial support.

2008: The Project Partners put in place a Pilot version of EWWR in their area.

21-29/11/2009: 1st European Week for Waste Reduction

20-28/11/2010: 2nd European Week for Waste Reduction

19-27/11/2011: 3rd European Week for Waste Reduction

15/07/2012: End of LIFE+ Project

LES ACTEURS

Les Partenaires

5 partenaires européens portent le projet SERD et forment le Comité de Pilotage (COFIL) du projet : ADEME (France), ACR+ (réseau européen), IBGE (Région de Bruxelles-Capitale/Belgique), ARC (Catalogne/Espagne) et LIPOR (Grand Porto/Portugal).

Les partenaires travaillent en commun sur les éléments suivants :

- Définition du concept de la SERD,
- Élaboration d'une stratégie de communication adaptée et extension de la couverture géographique de l'événement,
- Mise à disposition d'outils de communication spécifiques,
- Organisation d'événements annexes : conférence européenne, séminaire de formation et cérémonies de remise des Trophées de la SERD,
- Évaluation des actions au niveau européen.

L'ADEME chapeaute ces travaux en tant que coordinateur et l'ACR+ assure plus spécifiquement le suivi de certaines tâches en tant que Secrétariat Technique (promotion générale et coordination du réseau d'Organisateurs au niveau européen). En plus des tâches réalisées conjointement, tous les partenaires ont pour mission propre la mise en place de la SERD sur leur territoire ainsi que la réalisation d'un ou plusieurs événements du projet. N'ayant pas de territoire à proprement parler, l'ACR+ est en charge de valider les actions portées sur les territoires pour lesquels il n'existe pas d'Organisateur.

Les Organismes

Les Organismes sont des autorités publiques compétentes dans le domaine de la réduction des déchets sur un territoire local, régional ou national donné. Ces organismes jouent le rôle de motivateur et de coordinateur de la SERD sur leur zone de compétence. En participant à la SERD, les Organismes s'engagent à promouvoir l'événement sur leur territoire, à enregistrer les actions, les comptabiliser et à répondre aux demandes éventuelles des Porteurs de projet intéressés.

Ces Organismes jouent un rôle essentiel dans la bonne marche du projet.

Les Porteurs de projet

De multiples acteurs ont un rôle à jouer pour aider les citoyens à prendre conscience de la nécessité de la prévention. Ces acteurs peuvent s'impliquer au jour le jour, et le faire de manière plus visible lors de la Semaine Européenne de la Réduction des Déchets en proposant, en tant que « Porteurs de projet », des actions de sensibilisation au niveau local.

Porteurs de projet

Les « Porteurs de Projet » s'inscrivent dans une des catégories suivantes :

- Administration/autorité publique
- Association/ONG
- Entreprise/industrie
- Établissement d'éducation
- Autre (par exemple un hôpital, une maison de retraite, une institution culturelle, etc.)



© Slovenian ministry for the Environment and Spatial Planning

THE STAKEHOLDERS

The Partners

5 European Partners sponsor the EWWR project and are members of the Steering Committee: ADEME (France), ACR+ (European network), IBGE (Region of Brussels-Capital/Belgium), ARC (Catalonia/Spain) and LIPOR (Greater Porto/Portugal).

The Partners are collaborating on the following items:

- Definition of the concept behind EWWR
- Development of a bespoke Communication Strategy and widening the geographical coverage of the event,
- Making available a range of bespoke communication tools,
- Organisation of additional events: European Conference, Training Seminar and EWWR Awards Ceremonies,
- Evaluation of actions at the European level.

ADEME is taking the lead on these initiatives in their capacity as Project Coordinator and ACR+ is responsible specifically for monitoring certain tasks in their role as Technical Secretariat (general promotion and coordination of the network of European Organisers). In addition to the tasks undertaken jointly, all Partners are charged with implementing EWWR in their territory, as well as delivering one or several of the Project Events. As they have no territory, so to speak, ACR+ is responsible for approving actions undertaken in areas where there is no Organiser.

The Organisers

The Organisers are public authorities who have recognised competence in the field of waste reduction in a given local area, region or country. These Organisers act as promoters and coordinators of the EWWR in the area of their authority. By participating in EWWR, the Organisers make a commitment to promote the event in their area, to register actions, to monitor and evaluate actions and to respond to any potential requests made by the Project Developers concerned.

These Organisers play an essential role in the smooth running of the project.

Project Developers

Many actors have a part to play in helping raise awareness amongst people of the need for waste prevention. These actors can get involved on a day-to-day basis, and do this in a more visible way during the European Week for Waste Reduction, as "Project Developers" proposing local awareness-raising actions.

Project Developers

"Project Developers" may belong to one of the following categories:

- Administration/public authority
- Association/NGO
- Business/industry
- Educational establishment
- Other (for example, a hospital, retirement home, cultural institution, etc.)

Les Porteurs de projet peuvent être des organismes déjà fortement impliqués dans des démarches de réduction, la SERD leur permettant de rendre leurs actions plus visibles et ainsi de toucher des publics plus larges. D'autres s'inscrivent dans le projet à l'occasion du lancement d'initiatives en matière de réduction des déchets au sein de leur organisme. Si les types de Porteurs de projet et leurs intentions divergent, tous sont mobilisés autour du concept de l'événement.

Les Participants

Citoyens d'horizons divers souhaitant en apprendre plus sur les moyens de réduire leurs impacts sur l'environnement, les Participants assistent aux actions mises en œuvre par les Porteurs de projet.

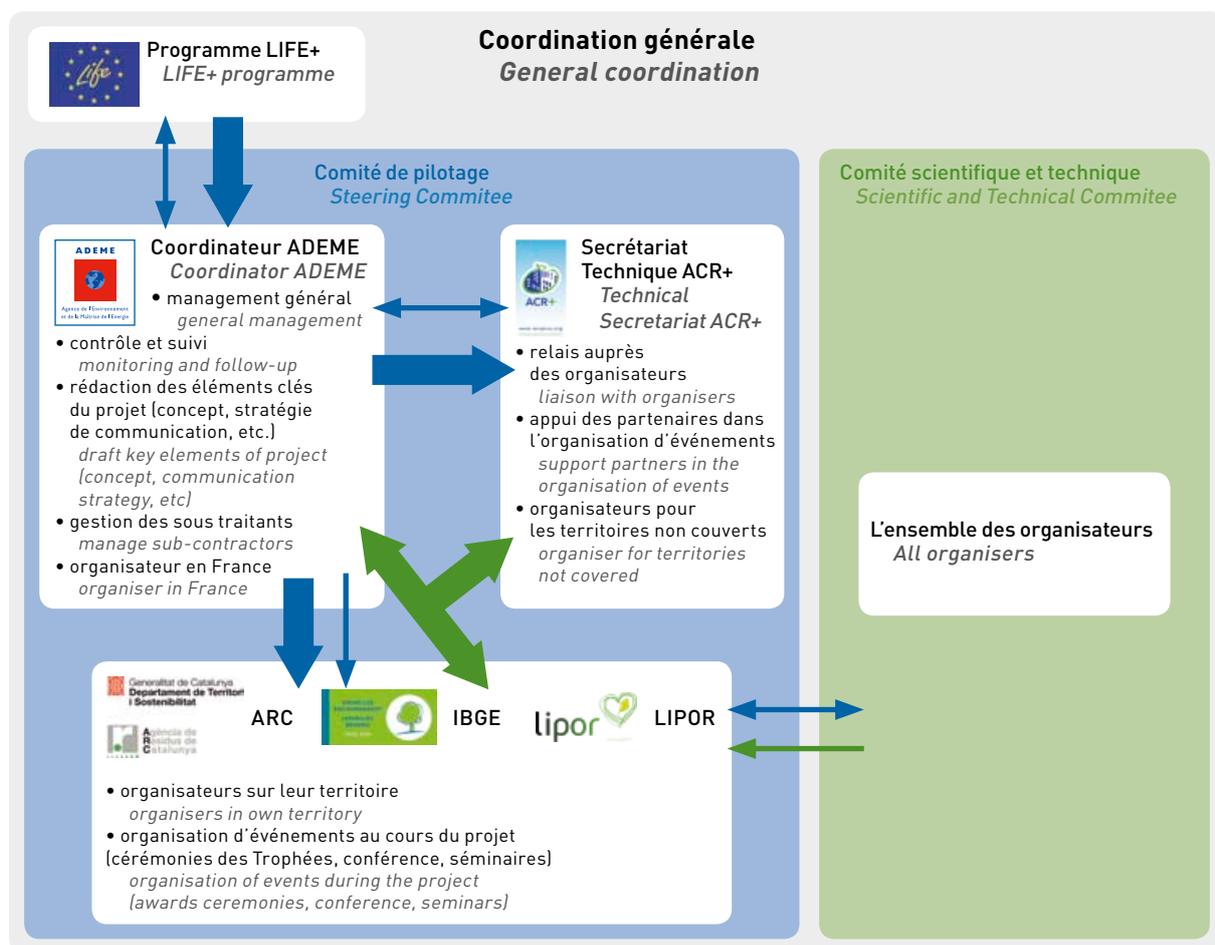
Project Developers can be organisations already heavily involved in waste reduction initiatives, and EWWR will afford them an opportunity to raise the profile of their activities and reach a much larger audience. Others become involved in the Project following the launch of waste reduction initiatives within their organisation. Although Project Developers and their objectives may differ, they all share a common enthusiasm for the concept behind the Event.

The Participants

People from all backgrounds wanting to learn more about the ways they can reduce their impact on the environment, the Participants take part in actions delivered by the Project Developers.

COMMENT ÇA MARCHE ?

HOW IT WORKS?



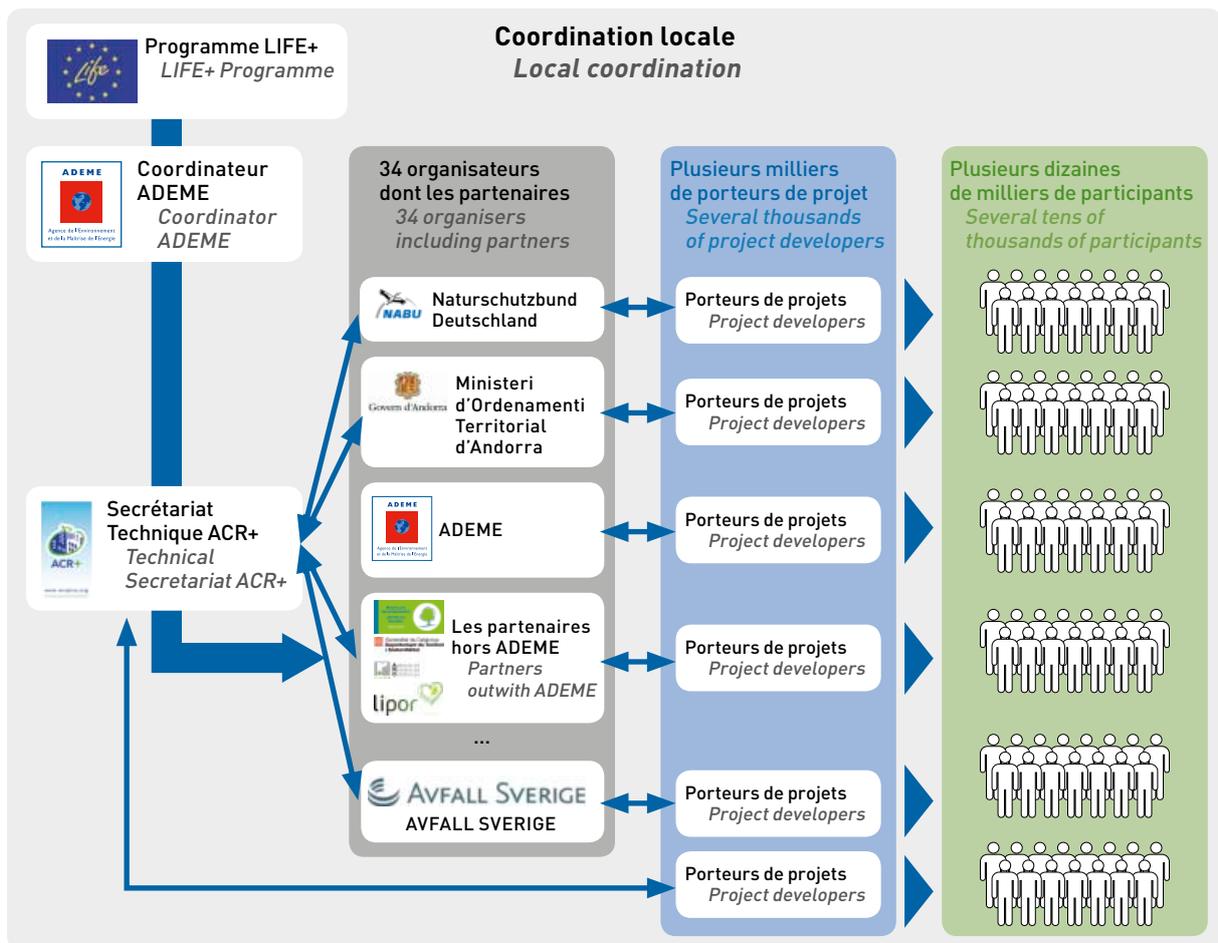
Légende

Legend

-  Informations/données
Information data
-  Décisions
Decisions
-  Avis
Guidance
-  Financements
Funding

L'ADEME coordonne le projet et assure le lien avec la Commission européenne. Le secrétariat technique a un rôle spécifique en tant que relais entre le Comité de pilotage (COPI) et les organisateurs. Les décisions sont prises par l'ensemble du COPI à travers des réunions périodiques téléphoniques et physiques. Le Comité Scientifique et Technique rassemble l'ensemble des organisateurs. Il est informé des évolutions du projet par ACR+ et est réuni environ une fois par an pour échanger avec le COPI et donner son avis sur certains points clés (actions communes, etc.).

ADEME coordinated the project and provided liaison with the European Commission. The Technical Secretariat acted as intermediary between the Steering Committee and the Organisers. Decisions were taken by the Steering Committee as a whole through regular meetings by telephone and face-to-face. The Scientific and Technical Committee brought together all Organisers. It was informed of Project changes by ACR+ and met once a year for discussions with the Steering Committee and offer its advice and guidance on certain key issues (common actions, etc.).



Légende
Legend

- Informations/données
Information data
- Communication
Communication
- Financements
Funding

Le secrétariat technique ACR+ est l'unique contact des organisateurs, leur fournissant l'ensemble des informations concernant le projet. Ce rôle est complété par la réalisation des appels à manifestations et des newsletters par lesquels il fait connaître le projet et anime le réseau des organisateurs.

Les organisateurs sont les seuls contacts des porteurs de projet. ACR+ assure le rôle d'organisateur auprès des porteurs de projet des territoires non couverts par un organisateur. Les porteurs de projet touchent directement les publics qu'ils ont choisi de cibler par leurs différentes actions.

Le suivi des résultats atteints est réalisé à travers les questionnaires participants, porteurs de projet et organisateurs qui sont transmis par ACR+ aux organisateurs, puis par les organisateurs aux porteurs de projet, avant d'être retournés à ACR+. Ils sont ensuite traités par un prestataire externe (sous contrat avec le coordinateur, l'ADEME).

The Technical Secretariat ACR+ is the sole contact with the Organisers, providing them with all necessary information concerning the project. This rôle includes conducting calls for events and newsletters for disseminating information about the project and leading the network of Organisers.

The Organisers are the sole contact with the Project Developers in their territory. ACR+ acts as Organiser for Project Developers in territories not covered by an Organiser. The Project Developers deal direct with the selected target audience for their various actions. Monitoring of results is conducted using questionnaires completed by participants, Project Developers and Organisers. These are sent by ACR+ to Organisers, then by Organisers to Project Developers before being returned to ACR+. They are then processed by an independent supplier (sub-contracted to the Coordinator, l'ADEME).

Durant l'année, les Organisateurs de la SERD mobilisent les réseaux d'acteurs prêts à communiquer sur la réduction des déchets sur leur territoire en les informant des modalités du projet via leur site internet, leur newsletter, des réunions d'information ou tout autre événement. Le but étant de motiver ces acteurs à proposer des actions de sensibilisation liées à la prévention des déchets.

Les Organisateurs étudient les propositions d'actions déposées par les Porteurs de projet durant la période d'inscription des actions SERD. Selon les stratégies et disponibilités des Organisateurs, les inscriptions sont ouvertes sur une plus ou moins longue période.

Throughout the year, the EWWR Organisers bring together the networks of actors who are keen to promote waste reduction in their area, providing them with information about the Project details via the Website, their Newsletter, Information Meetings and other events. The aim is to encourage these actors to propose waste reduction awareness-raising actions.

The Organisers evaluate proposals submitted by Project Developers during the registration period for EWWR actions. Depending on the strategy and availability of the Organisers, registrations may be made during a longer or shorter timeframe.

Pour que l'action soit validée par l'Organisateur, elle doit remplir les conditions définies dans la charte des Porteur de projet et notamment avoir lieu pendant la SERD et appartenir à un ou plusieurs **des thèmes de la SERD**.

Une fois l'action du Porteur de projet validée, l'Organisateur lui envoie des outils de communication et inscrit cette action dans le programme national/régional/local des actions. L'Organisateur transmet également ces informations au Secrétariat Technique, qui recense toutes les actions prévues dans le cadre de la SERD en Europe et au-delà.

Les Porteurs de projets mettent en place des animations qui ont pour objectifs de faire comprendre ce qu'est la réduction des déchets et ses enjeux afin de mobiliser le grand public et des cibles spécifiques (salariés, scolaires, adhérents d'associations, etc.) et les inciter à agir au quotidien et durablement.

Seules les actions prenant place pendant la Semaine Européenne de la Réduction des Déchets sont validées dans le cadre du projet. Toutefois, une action de la SERD peut résulter d'actions de réduction mises en œuvre antérieurement ou ultérieurement. Ces actions peuvent notamment promouvoir les éco-produits, la lutte contre le gaspillage alimentaire, le compost, la limitation de la nocivité des déchets dangereux ou tout autre geste concourant à la prévention des déchets. Les actions concernant le tri sélectif, le recyclage des déchets, leur traitement ou valorisation ne rentrent pas dans le cadre du projet.

Lors des éditions 2010 et 2011, des Porteurs de projet ont également mis en avant des actions pan-européennes, imaginées par les Partenaires. C'est ainsi que le 20 novembre 2010 à 11h, des « BatucaMobs », mix entre une « Flash Mob » (un rassemblement de personnes organisé dans un lieu public qui exécutent une action prévue à l'avance, puis se dispersent) et une « Batucada », musique issue Brésil jouée avec des instruments traditionnels, ont résonnées dans 10 pays, sous le slogan : « Plus de percus contre les détritux ». En 2011, les « actions communes » ont également trouvé écho dans de nombreux pays. Focalisées autour de la mesure des quantités de déchets évités via la mise en œuvre de gestes de réduction, elles ont permis aux Porteurs de projet de démontrer l'utilité de ces gestes aux yeux des Participants du monde entier.

Par ailleurs, toutes les actions mises en œuvre sont automatiquement inscrites pour concourir aux « Trophées Européens de la Réduction des Déchets » de l'année (sauf si le Porteur de projet ne le souhaite pas). Chaque Organisateur sélectionne pour son territoire les actions qui lui semble les plus exemplaires (une action maximum par catégorie). Ces actions sont ensuite étudiées par un jury européen composé d'experts représentant les différentes catégories de Porteurs de projet.

Suite à la délibération du jury, les Porteurs de projet ayant mis en œuvre les actions les plus remarquables se voient remettre un prix lors de la cérémonie des Trophées de la SERD.

*For an action to be approved by the Organiser, it must comply with all requirements set out in the Project Developer Participation Charter; it should take place during EWWR and must address one or several of **the EWWR themes**.*

Once the Project Developer's action has been validated, the Organiser sends them the Communication Tools and registers their action as part of the National/Regional/Local Actions Programme. The Organiser also sends this information to the Technical Secretariat, who collates all proposed EWWR actions in Europe and beyond.

Project Developers conduct events to increase understanding of the issues surrounding waste reduction, with a view to engaging the general public and specific target groups (employees, schoolchildren, members of associations, etc.) and encouraging them to take daily sustainable action.

Only actions taking place during the European Week for Waste Reduction are eligible as part of this project. However, a EWWR action may arise from waste prevention activities that take place beforehand or afterwards. These actions can focus on eco-products, the fight to reduce food waste, composting, restricting the harmful effects of hazardous waste or any other activity related to waste prevention. Actions regarding selective sorting, waste recycling, waste treatment and recovery are not eligible for inclusion in this project.

During the events in 2010 and 2011, Project Developers also showcased pan-European actions devised by the Partners. So on 20 November at 11.00 am, the "BatucaMobs" – a cross between a "Flash Mob" (an organised group of individuals, who come together in a public place to carry out a pre-planned activity, then disperse) and a "Batucada", which is Brazilian music played on traditional instruments – resounded across 10 countries, under the slogan: "The emptier the bin, the louder it sounds!". In 2011, the "Common Actions" also resonated in many countries. Focused on measuring the amount of waste avoided through implementing waste reduction measures, they enable Project Developers to show how useful these measures are globally, in the eyes of the Participants.

Moreover, all actions undertaken are automatically entered into the review and selection process for the annual "European Waste Reduction Awards" (except if the Project Developer does not wish). Each Organiser selects those actions that are considered the most outstanding, to represent their area (maximum of one action per category). These actions are then studied by a European Panel of Judges composed of experts representing the different categories of Project Developers.

Following the Judges' deliberations, the Project Developers who have delivered the most remarkable actions will be presented with an award at the EWWR Awards Ceremony.



Les thèmes de la SERD

- **Trop de déchets** : actions visant à faire prendre conscience de la nécessité de réduire la quantité des déchets produits, à mettre l'accent sur la prévention des déchets et sur ses impacts environnementaux, sociologiques et économiques, en particulier pour éviter la confusion entre l'acte de prévention et celui de tri des déchets.
- **Mieux produire** : actions faisant connaître des mesures prises par des entreprises et des industries et qui permettent de réduire la quantité de déchets générés par leur activité économique, non seulement en réduisant les déchets produits dans les bureaux, en sensibilisant les fournisseurs, en diminuant les déchets de production et en faisant des économies, mais aussi en intégrant la prévention des déchets dans les critères de conception des produits et dans toutes les étapes de la fabrication (éco-conception, éco-fabrication).
- **Mieux consommer** : actions qui incitent le consommateur à réfléchir à ses choix de consommation et à penser à l'environnement chaque fois qu'un achat est fait : choisir des produits réutilisables, peu ou pas emballés, éco-labellisés ; louer plutôt qu'acheter ; préférer l'eau du robinet à l'eau embouteillée ; acheter en gros ; penser aux produits dématérialisés, etc.
- **Prolonger la durée de vie des produits** : actions qui cherchent à rappeler que les produits peuvent avoir une deuxième vie, qui incitent à décaler dans le temps l'achat d'un produit neuf en recourant à la réparation ou au réemploi, à encourager le don de produits qui ne servent plus, etc.
- **Moins jeter** : actions qui aspirent à faire découvrir les solutions permettant de ne pas jeter à la poubelle : vigilance sur les dates limites de consommation des produits, compostage, autocollant « Stop pub », etc.

The EWWR Themes

- **Too much waste**: actions aiming to raise awareness of the need to reduce the amount of waste produced, to emphasise waste prevention, including environmental, sociological and economic impact, particularly to lessen confusion between the act of prevention and that of sorting waste.
- **Better production**: actions showing the steps that business and industry can take to reduce the quantity of waste generated during the course of their business activity, not only by reducing office waste, educating suppliers, reducing waste linked to production and by making savings, but also by integrating waste prevention into their product design criteria and each stage of production (eco-design, eco-production).
- **Better consumption**: actions that encourage the consumer to consider their purchasing decisions and to think about the environment with every purchase: to choose products that are reuseable, with little or no packaging, with an eco-label; to hire rather than buy; to prioritise tap water over bottled water; to buy in bulk; to think about paperless products, etc.
- **A longer life for products**: actions that set out to remind us that products can be given a second lease of life; that encourage us to put off buying new and instead to repair or reuse and to donate items we no longer use, etc.
- **Less waste thrown away**: actions that wish to demonstrate solutions to prevent waste being thrown away : paying attention to Eat By dates, composting, using "No Junk Mail" stickers, etc

OÙ ÇA SE PASSE ?

20 Organismes issus de 10 pays étaient impliqués dans la première édition de la SERD, en 2009. Si on ajoute les pays dans lesquels des actions ont eu lieu sans pour autant qu'un Organisme soit inscrit (ces actions étant par conséquent validées par le Secrétariat Technique), plus de 14 pays ont pris part à cette édition.

12 Organismes supplémentaires ont rejoint le projet en 2010, augmentant ainsi le nombre de pays ayant un Organisme à 18 et le nombre total de pays dans lesquels des actions ont eu lieu à 24.

En 2011, 2 Organismes se sont joints au projet, portant le nombre de pays avec Organisme à 20 et un nombre total de pays dans lequel une action s'est déroulée à 32.

Au niveau national, la SERD s'est déroulée en Allemagne, en Andorre, au Danemark, en Estonie, en Finlande, en France, en Irlande, en Italie, à Malte, aux Pays-Bas, au Portugal, en Slovaquie, en Suède et en République Dominicaine.

WHERE IT TAKES PLACE?

20 Organisers from 10 countries were involved in the inaugural EWWR, in 2009. If we include the countries where actions were conducted, even where there was no Organiser (these actions were validated by the Technical Secretariat), more than 14 countries took part in this edition.

12 additional Organisers joined the project in 2010, thus increasing the number of countries with an Organiser to 18 and the total number of countries delivering actions to 24.

In 2011, 2 Organisers joined the Project, taking the number of countries with an Organiser to 20 and the total number of countries with actions to 32.

At the national level, the EWWR took place in Germany, Andorra, Denmark, Estonia, Finland, France, Ireland, Italy, Malta, the Netherlands, Portugal, Slovenia, Sweden and the Dominican Republic.

Au niveau régional et local, la SERD a été organisée dans les trois régions belges (Région de Bruxelles-Capitale, Flandres et Wallonie), ainsi que dans la Styrie (Autriche), le Grand Porto (Portugal), le Canton de Sarajevo en Bosnie et Herzégovine, de nombreuses régions d'Espagne (Asturies, Catalogne, Navarre, Pays basque, Valence) et du Royaume-Uni (Londres, Écosse, Irlande du Nord, Pays de Galles, Belfast, Warrington et les comtés de Buckinghamshire et d'Oxfordshire), ainsi que dans la région brésilienne du Minas Gerais. Le Secrétariat Technique de la SERD a par ailleurs assuré la coordination de cet événement dans les zones qui ne sont couvertes par aucun organisateur. Des projets d'autres pays ont été enregistrés, issus notamment de Grèce, de Hongrie, de Norvège, de Pologne, de Roumanie, de Turquie et d'autres pays encore.

At regional and local level, EWWR was organised in the three regions of Belgium (Brussels-Capital, Flanders and Walloon), as well as in Styria (Austria), Greater Porto (Portugal), the Canton of Sarajevo in Bosnia-Herzegovina, numerous regions in Spain (Asturias, Catalonia, Navarra, the Basque Country, Valencia) and in the United Kingdom (London, Scotland, Northern Ireland, Wales, Belfast, Warrington and the counties of Buckinghamshire and Oxfordshire), as well as in the Brazilian region of Minas Gerais. In addition, the EWWR Technical Secretariat coordinated this event in those areas not covered by an Organizer. Projects from other countries were registered, notably from Greece, Hungary, Norway, Poland, Romania, Turkey and many other countries.

Carte des actions de l'édition 2011
Map of actions from the 2011 event

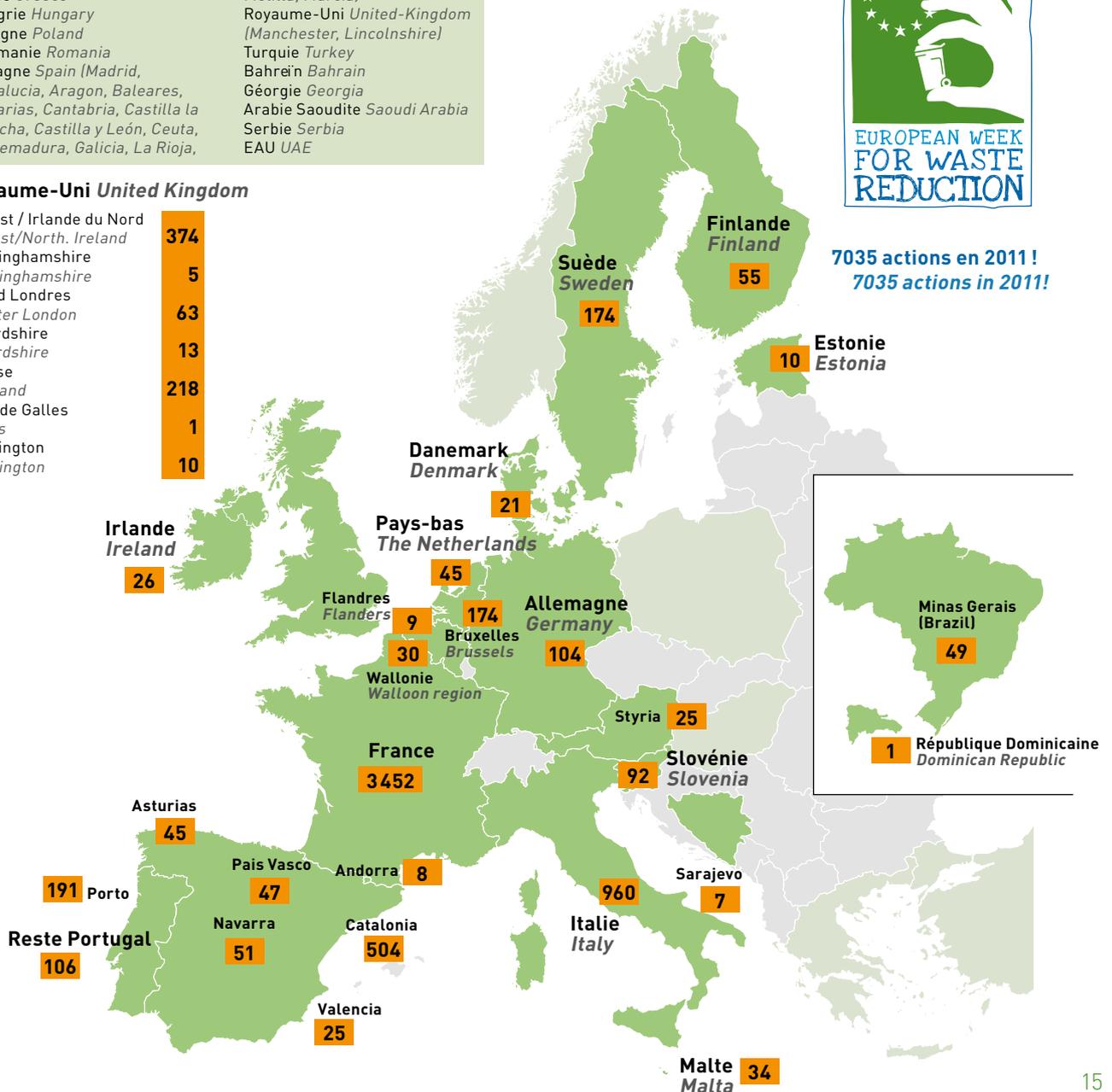
Secrétariat Technique de la SERD EWWR Secretariat	106
Grèce <i>Greece</i>	<i>Melilla, Murcia</i>
Hongrie <i>Hungary</i>	Royaume-Uni <i>United-Kingdom</i>
Pologne <i>Poland</i>	<i>(Manchester, Lincolnshire)</i>
Roumanie <i>Romania</i>	Turquie <i>Turkey</i>
Espagne <i>Spain</i> (Madrid, Andalous, Aragon, Balears, Canarias, Cantabria, Castilla la Mancha, Castilla y León, Ceuta, Extremadura, Galicia, La Rioja,	Bahreïn <i>Bahrain</i>
	Géorgie <i>Georgia</i>
	Arabie Saoudite <i>Saudi Arabia</i>
	Serbie <i>Serbia</i>
	EAU <i>UAE</i>

Royaume-Uni *United Kingdom*

Belfast / Irlande du Nord <i>Belfast/North. Ireland</i>	374
Buckinghamshire	5
Grand Londres <i>Greater London</i>	63
Oxfordshire	13
Écosse <i>Scotland</i>	218
Pays de Galles <i>Wales</i>	1
Warrington	10



7035 actions en 2011 !
7035 actions in 2011!



**Carte des Organiseurs
impliqués dans le projet 2009-2011**
*Map of Organisers
involved in the Project 2009-2011*

Organiseurs
Organisers

- 2009-2011
- 2010-2011
- 2011



FOCUS

LES OUTILS DE LA SERD

Les **outils de communication** développés dans le cadre du projet ont été des facteurs essentiels à sa réussite. Ils ont permis aux Porteurs de projet de participer à un mouvement européen, de mobiliser de larges publics et de trouver une grande résonance dans les média locaux, régionaux ou nationaux.

Outils de communication et de promotion

Outil	Format (final)	Langues
Site internet www.ewwr.eu		6
Logo	numérique	14/X*
Bannière web (format 80x150, 468x60, 728x90; GIF)	numérique	15
Signature web	numérique	15
Gabarits Word et Power Point	numérique	6
Drapeau	matériel	6
Newsletter électronique	numérique	6
Affiches de promotion	numérique et papier	15
Poster de présentation	numérique et papier	6/X
Affiches d'exposition	numérique et papier	6/X
Brochure	numérique et papier	6/X
Carnet de courses	numérique et papier	6/X
Jeu de l'oie	numérique et papier	6/X
Autocollant stop pub	numérique et papier	13
Badge	matériel	
Jeu interactif « déchets scan »	numérique	6
Jeu interactif « opération poubelle vide » ⁴	numérique	13
E-book « l'invasion des mégapoubes » ⁵	numérique	14
Vidéos promotionnelles 2010 et 2011	numérique	22
Vidéo bilan 2010	numérique	1
Vidéo bilan 2011 ⁶	numérique	1
Affiche A3 Clean Up Day	numérique et papier	2/X
Affiches A3/A4 Actions communes	numérique et papier	2/X
Tableau de pesée des déchets	numérique et papier	2/X

X* : outils adaptables

THE EWWR TOOLS

The **communication tools** developed for this Project have been essential factors in its success. They have allowed Project Developers to participate in a European movement, to galvanise a wide audience and to find a voice in the local, regional and national media.

Communication and Promotional Tools

Tool	Format (final)	Languages
Website www.ewwr.eu		6
Logo	digital	14/X*
Web banner (format 80x150, 468x60, 728x90; GIF)	digital	15
Email signature	digital	15
Word and Power Point templates	digital	6
Flag	equipment	6
Electronic Newsletter	digital	6
Promotional posters	digital and paper	15
Presentation poster	digital and paper	6/X
Exhibition posters	digital and paper	6/X
Brochure	digital and paper	6/X
Shopping list notebook	digital and paper	6/X
Board game: race to reduce	digital and paper	6/X
"No Junk Mail" sticker	digital and paper	13
Badge	equipment	
Interactive game of "Waste Scan"	digital	6
Interactive game of "Operation Empty Garbage Bin" ⁴	digital	13
E-book "Attack of the Killer Muckwads" ⁵	digital	14
Promotional videos 2010 and 2011	digital	22
EWWR 2010 outcomes video	digital	1
EWWR 2011 outcomes video ⁶	digital	1
A3 "Clean Up Day" Poster	digital and paper	2/X
A3/A4 "Common Actions" Posters	digital and paper	2/X
Chart of waste weights	digital and paper	2/X

X*: adaptable tools

4. adresse URL du jeu : <http://www.operationpoubellevide.com/fr/ademe/>
5. adresse URL de l'e-book : <http://invasion-des-megapoubes.eu/>
6. vidéo financée par l'ADEME

4. URL address for game : <http://www.operationpoubellevide.com/fr/ademe/>
5. URL address for E-book : <http://invasion-des-megapoubes.eu/>
6 video funded by the ADEME

La majorité de ces outils a été (re)développée en 2011 dans un format facilement adaptable : Power Point. Ce format donne la possibilité à tout un chacun de traduire/modifier les textes et images avec un outil de mise en page simple d'utilisation.

LES GUIDES PRATIQUES

Les fiches actions

Des fiches d'animation (c'est-à-dire des fiches décrivant des idées d'actions, comprenant moyens nécessaires, agenda, messages et autres conseils) ont été mis à disposition des Porteurs de projet sur le site européen du projet, mais aussi sur les sites internet des Partenaires (et des Organismes). Ces fiches donnent aux Porteurs de projet des idées d'animations simples, complètes et adaptables aux contextes de chacun.

<http://ewwr.eu/fr/idees-animations>

- Buffet 0 déchets
- Achats futés = moins de déchets
- Cartable vert
- Chariot mini/maxi déchets
- Compostage
- Réduire les déchets avec les artisans et commerçants

Les fiches actions communes

Les fiches « actions communes » ont quant à elles été publiées sur le site www.ewwr.eu et diffusées aux Organismes en 2011, qui les ont mis à la disposition de leurs Porteurs de projet. Ces actions spécifiques ont été créées par les Partenaires afin de permettre aux Porteurs de projet de quantifier les résultats de leur action de sensibilisation et ainsi montrer aux publics les impacts des gestes de la réduction des déchets. 4 des 5 fiches présentent des méthodologies en lien avec des thèmes phares de la réduction :

- La prévention des déchets de papier dans les administrations, les écoles, les entreprises, les ménages
- La réduction du gaspillage alimentaire
- La réparation/le réemploi
- La réduction du suremballage

La 5^e fiche action commune donne des clés pour la mise en œuvre d'une action de communication particulière : la journée de nettoyage. Cette action a pour objectif de mettre en avant le fait de la surproduction de déchets en rassemblant des participants pour nettoyer un espace naturel ou autre, souillé par des déchets. C'est à l'occasion de ce type d'événement que le message de la prévention peut être facilement assimilé.

<http://www.ewwr.eu/fr/actions-communes>

Idées d'animations, études de cas et guide des bonnes pratiques

De nombreuses autres idées d'animations et retours d'expérience sont également disponibles sur le site internet européen. Les Porteurs de projet potentiels peuvent dès lors s'inspirer de ces « bonnes pratiques » pour imaginer leur action.

<http://www.ewwr.eu/fr/idees-animations>
<http://www.ewwr.eu/fr/etudes-de-cas>

Un « guide des bonnes pratiques » détaillant certaines actions particulièrement intéressantes est également disponible sur le site.

<http://www.ewwr.eu/fr/etudes-de-cas>

Most of these tools were (re)developed in 2011 in an easy-to-adapt format: Power Point. This format makes it possible for everyone to translate/modify texts and images with a user-friendly formatting tool.

PRACTICAL GUIDES

Actions Documentation

Activities packs (i.e. documents describing ideas for activities, including the required resources, agenda, messages and other guidance) is available to Project Developers on the European website for this Project, and also on our Partners websites (and Organisers). These packs provide Project Developers with simple ideas for activities, they are complete and adaptable for each situation.

<http://www.ewwr.eu/ideas-activities>

- Zero Waste Buffet
- Smart buying = less waste
- Environmentally friendly schoolbag
- Mini/maxi waste shopping trolley
- Composting
- Reducing waste with craftsmen and shopkeepers

Common Actions Factsheets

The "Common Actions" Factsheets were published on the website www.ewwr.eu and disseminated to Organisers in 2011, who made them available to their Project Developers. These special actions were devised by the Partners in order to allow Project Developers to quantify the outcomes of their awareness-raising actions and so demonstrate to the general public, the impact this has on waste reduction. 4 out of the 5 Factsheets describes the methodologies in connection with the flagship themes for reduction:

- Paper waste prevention in administrations, schools, businesses, households
- Food waste reduction
- Repair/ reuse
- Excessive packaging waste reduction

The 5th Common Action Factsheet gives key steps for implementing a special communication activity: "Clean Up Day". This action is aimed at highlighting the issue of over-production of waste by gathering participants together to clean up a nature site or other location that has been spoiled by rubbish. It is through this kind of event that the message about prevention can most easily be taken on board.

<http://www.ewwr.eu/common-actions>

Ideas for Activities, Case Studies and Good Practice Guides

Many more ideas for activities and feedback from others' experiences are also available on the European website. Project Developers can now take inspiration from these "Good Practice Guides" when designing the own action.

<http://www.ewwr.eu/ideas-activities>
<http://www.ewwr.eu/case-studies>

A "Good Practice Guide" detailing certain actions that are particularly interesting, is also available on the website.

<http://www.ewwr.eu/case-studies>

LES ÉVÉNEMENTS DE FORMATION ET D'INFORMATION

Conférence de Gérone

La conférence européenne sur la réduction des déchets, qui s'est déroulée au Palais des Congrès de Gérone (en Catalogne/Espagne) du 24 au 25 novembre 2009, a marqué l'ouverture de la Semaine Européenne de la Réduction des Déchets. 329 participants ont assisté à cet événement organisé par ARC.

Divisée en deux parties, la conférence a eu pour objectif de proposer un cadre de réflexion sur les stratégies de prévention de la production des déchets.

Séminaire de Porto

Le séminaire européen de formation sur la prévention des déchets pour les Organisateur et les Porteurs de projets a eu lieu les 17 et 18 juin 2010 à Porto (Portugal). Cet événement s'est déroulé sous l'égide de LIPOR et a réuni 145 participants.

Conçu comme un événement de préparation de la SERD, ce séminaire de formation avait pour objectif de fournir un cadre d'échange d'expériences autour de l'organisation et de la promotion de la Semaine. Il a par ailleurs permis aux participants d'avoir un aperçu des politiques de réduction des déchets en Europe et les clés pour mettre en œuvre des plans de réduction des déchets aux échelons nationaux et locaux.

Cérémonies des trophées

Chaque année du projet, les actions SERD les plus remarquables ont été récompensées lors de la cérémonie de remise des Trophées Européens de la Réduction des Déchets. Ces actions ont été choisies par un jury indépendant, composé d'experts européens membres d'organisations représentant chacune des catégories de Porteurs de projet.

Le jury a ainsi désigné 3 finalistes dans chacune des catégories et décerné 5 prix (1 par catégorie) aux actions les plus méritantes. Un prix « coup de cœur » est en outre attribué pour une action particulièrement remarquable lors de chaque cérémonie.

Les membres du jury ainsi que les représentants de la Commission européenne sont les acteurs phares de ces cérémonies qui ont eu lieu à Bruxelles et à Paris en marge de la conférence finale du projet.

Conférence finale

Organisée par l'ADEME, la conférence finale du projet s'est tenue le 19 juin 2012 à Paris et a permis :

- de présenter l'état d'avancement des politiques et plans de prévention en Europe et plus particulièrement en France,
- de découvrir comment les États ou les organisations européennes ont choisi de communiquer via des campagnes de communication TV ou autre pour mobiliser les citoyens et les inciter à agir,
- de dresser le bilan de la Semaine Européenne de la Réduction des Déchets pour la période 2009-2012 et d'évoquer les perspectives pour les années à venir.

Cet événement a par ailleurs constitué le cadre de la 3^e cérémonie des Trophées de la Réduction des Déchets, auquel près de 400 personnes ont assisté.



© Belfast City Council

TRAINING AND INFORMATION EVENTS

Girona International Conference

The European Conference on Waste Reduction, which was held at the Convention Centre in Girona (in Catalonia/Spain) from 24-25 November 2009, marked the official opening of the European Week for Waste Reduction. 329 participants attended this event organised by ARC. Structured in two parts, the Conference aimed to provide a framework for reflection on strategies for the prevention of waste production.

Training Seminar in Porto

The European Training Seminar on waste prevention set up for Organisers and Project Developers took place on 17-18 June 2010 in Porto (Portugal). This event was hosted by LIPOR and attracted 145 participants.

Designed as a preparatory event for the EWWR, this Training Seminar aimed to provide a framework for exchanging experiences connected with the organisation and promotion of the Week. It was also an opportunity for participants to gain an insight into European waste reduction policies, and strategies for implementing national and local waste reduction plans.

Awards Ceremonies

Each year of the project, the most outstanding EWWR actions have been recognised at the European Waste Reduction Awards Ceremony. These actions were selected by an independent panel of judges, made up of European experts who are members of organisations representative of each category of Project Developer.

The judges then nominated 3 finalists in each category and awarded 5 prizes (1 per category) to the actions considered most deserving. In addition, during each ceremony, "Jury's favorite" was presented for an action that was considered particularly significant.

The members of the Judging Panel, along with representatives from the European Commission, are the lead actors at these ceremonies that took place in Brussels and in Paris, alongside the Final Project Conference.

Final Conference

Organised by ADEME, the final Project Conference was held on 19 June 2012 in Paris and provided the opportunity:

- to show the progress made in waste prevention policies and plans in Europe, and most particularly in France,
- to discover the approaches adopted by Member States and European organisations to communication, through TV campaigns and other means to galvanise their citizens and encourage them to take action,
- to take stock of the achievements of the European Week for Waste Reduction from 2009-2012 and to consider the prospects for future years.

Furthermore, this event is the setting for the 3rd European Waste Reduction Awards Ceremony, attended by almost 400 people.

IMPACTS ET AVENIR

ACHIEVEMENTS AND FUTURE

LES RÉSULTATS DE LA SERD

La SERD a permis aux Porteurs de projet de mettre en œuvre plus de 14 000 actions en 3 ans sur la thématique des déchets.

De 2 672 actions en 2009, le compteur est passé à 7 035 en 2011, soit une augmentation du nombre d'actions de plus de 160% sur 3 ans.

Chiffres clés

Année	Organisateurs	PAO*	PAA*	Actions
2009	20	10	14	2 672
2010	32	18	24	4 346
2011	34	20	32	7 035

*PAO : Pays avec Organisateur : Nombre de pays dans lesquels au moins un Organisateur (local, régional ou national) est impliqué dans la SERD

**PAA : Pays avec Action : Nombre de pays dans lesquels au moins une action SERD a eu lieu. Ce chiffre prend en compte les PAO ainsi que les actions pour lesquelles le Secrétariat Technique a joué le rôle d'Organisateur, lorsqu'aucune autorité publique n'était impliquée sur le territoire concerné.

THE EWWR OUTCOMES

The EWWR has enabled Project Developers to implement more than 14,000 actions in 3 years addressing the subject of waste.

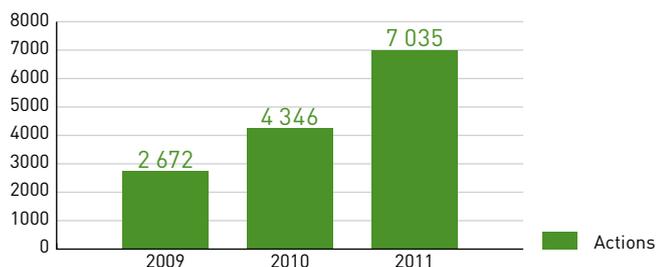
From 2,672 actions in 2009, the meter has reached 7,035 in 2011, representing an increase in the number of actions of more than 160% over 3 years.

Key figures

Year	Organisers	CWO*	CWA*	Actions
2009	20	10	14	2,672
2010	32	18	24	4,346
2011	34	20	32	7,035

*CWO: Countries with Organiser: Number of countries with at least one Organiser (local, regional or national) involved in the EWWR

**CWA: Countries with Action: Number of countries where at least one EWWR action has taken place. This figure takes account of the CWO as well as the actions for which the Technical Secretariat acted as Organiser, when no other public authority was involved in the territory concerned.



D'après les estimations réalisées par un bureau d'études français indépendant (BVA), selon la moyenne de participation, 1,927,590 personnes à travers le monde ont pris part à une action durant l'édition 2011 de la SERD. Bien plus encore ont été exposés à des affiches, articles ou encarts de presse et vidéos mises en ligne sur internet. Sur la base des questionnaires distribués lors de cette édition, 95% des participants « adultes » sont satisfaits d'avoir assisté à une action dans le cadre de cet événement, qui est jugé utile (85%), important (84%) et nécessaire (83%).

Il est à noter que les participants aux actions se déclarent prêts à s'engager davantage pour mettre en œuvre 4 gestes permettant de réduire leur production de déchet : utiliser des sacs réutilisables, acheter en vrac ou grand format, faire son propre compost et apposer un « stop pub » sur sa boîte aux lettres.

Par ailleurs, selon la même source, près de 1 million de personnes à travers le monde ont découvert le programme LIFE+ de la Commission européenne grâce au projet.

La SERD est un événement mobilisateur et apprécié des Porteurs de projet et des Participants. Cependant, sa notoriété peut encore être améliorée au fil des éditions à venir. Les Porteurs de projet pourront notamment utiliser les outils de communication adaptables mis à leur disposition.

According to estimates produced by an independent French Research Bureau (BVA), based on average participation, 1,927,590 people across the world took part in an action during the 2011 edition of the EWWR. A great many more have been exposed to posters, articles or press inserts and videos uploaded to the website. Based on questionnaires distributed during this edition, 95% of "adult" participants are pleased to have been involved in an action as part of this event, which is deemed to be useful (85%), important (84%) and necessary (83%).

It is worth pointing out that those who participated in actions declared that they are prepared to make a further commitment to implement 4 waste reduction measures: to use reusable bags, to buy in bulk or economy size, to make their own compost and to put a "No Junk Mail" sticker on their letterbox.

Furthermore, according to the same source, almost 1 million people worldwide are now familiar with the Commission's LIFE+ Programme thanks to the project.

The EWWR is an inspiring event, appreciated by both Project Developers and their participants. However, its reputation could be even further enhanced in course of future editions. In particular, Project Developers could make use of the available adaptable communication tools.

LES ACTIONS RÉCOMPENSÉES PAR LES TROPHÉES DE LA RÉDUCTION

Les actions ayant gagné un Trophée Européen de la Réduction des Déchets constituent une source d'inspiration pour les Porteurs de projet mais aussi pour toute administration, entreprise, école ou autre organisme qui souhaite informer sur les actions possibles pour réduire ses déchets.

Les actions primées chaque année dans les diverses catégories sont les suivantes (« nom de l'action », Porteur de projet, pays) :

ACTIONS RECOGNISED THROUGH THE WASTE REDUCTION AWARDS

Winners of the European Waste Reduction Award are a source of inspiration to Project Developers, as well as to every administration, business, school and other body who wishes to find out more about potential waste reduction actions.

Each year, the winning actions in the various categories are as follows ("name of the action", Project Developer, country):

Catégorie/Année Category/Year	2009	2010	2011
Administration/ autorité publique	« Let's do it with Ferda », Conseil Environnemental, Estonie	« Mieux que le 100% nouveau, le 100% rétro », Autorité environnementale de la métropole de Barcelone, Catalogne, Espagne	« la bouteille multi usage de Styrie », Conseil du Land de Styrie, Autriche
Administration/ public authority	"Let's do it with Ferda", Environmental Council, Estonia	"Better than new, 100% old", Environmental Authority of the Barcelona Metropolitan Area, Catalonia, Spain	"the multi-use Styria bottle", Styrian Provincial Council, Austria
Association/ ONG	« Enrenou de Roba », Coopérative « Roba Amiga », Catalogne, Espagne	« Achats Engagés : sortons nos courses de leurs emballages », Association Écoscience Provence, France	« Projet de sensibilisation à la réduction », Jeune Chambre International Izmir, Turquie
Association/NGO	"Enrenou de Roba", "Roba Amiga" Cooperative, Catalonia, Spain	"Responsible Purchases: let's get our shopping out of its wrappers", Association, Ecoscience Provence, France	"Waste reduction awareness- raising project", JCI Izmir, Turkey
Entreprise/ industrie	« Eurest réduit les déchets », société EUREST, Suède	« La réduction des déchets dans la production de bouteille en verre dans le secteur viticole », Codorniu Group, Catalogne, Espagne	« Semaine Verte », Queen's University Elms Village, Royaume-Uni
Business/industry	"Eurest is reducing waste", Company, EUREST, Sweden	"Reducing waste in glass bottle manufacturing in the wine sector", Cordoniu Group, Catalonia, Spain	"Green Week", Queen's University Elms Village, United Kingdom
Établissement d'éducation	« Vous faites la différence », École 7 Circolo Didattico Pozzuoli, Campanie, Italie.	« Les défis de la réduction du gaspillage alimentaire », École primaire St Mary's Episcopal, Ecosse	« 49% de réduction du gaspillage alimentaire dans les restaurants scolaires de Bjurhovda », Bjurhovdaskolan/IDA, Suède
Educational establishment	"You make the difference", School 7 Circolo Didattico Pozzuoli, Campania, Italy	"Food Waste Reduction Challenge" St Mary's Episcopal Primary School, Scotland	"49% reduction in food waste in school restaurants in Bjurhovda", Bjurhovdaskolan/IDA, Sweden
Autre	« Action paroissiale sur la réduction des déchets », Aguas Santas, Grand Porto, Portugal	« Le plan pour le réemploi à Malte », Elisa Andretti, Malte	« Mieux respecter l'environnement en réduisant nos déchets », groupe Médica, France
Other	"Parish Action on Waste Reduction", Aguas Santas, Greater Porto, Portugal	"The Malta Reuse Map", Elisa Andretti, Malta	"Greater respect for the environment by reducing our waste", Group Médica, France
« Coup de cœur » du jury	« Bienvenue à Poubellec'h », Commune de Crozon, France	« Waste Watchers », association AERESS (sous la coordination européenne de RREUSE)	ARC
"Jury's favorite"	"Welcome to Poubellec'h", Commune of Crozon, France	"Waste Watchers", Association AERESS (under the European coordination of RREUSE)	ARC

LA CRÉATION D'UN RÉSEAU D'ACTEURS

La SERD a permis de faire travailler ensemble des acteurs de la réduction de déchets de différents niveaux institutionnels et de divers pays.

Les autorités publiques s'étant impliquées dans le projet sont réunies au sein du Comité Scientifique et Technique du projet (COSTEC). Ces Organiseurs ont bénéficié d'un soutien continu tout au long du projet et ont également eu l'occasion de discuter de leurs expériences durant les réunions du COSTEC, organisées en parallèle aux événements du projet (afin notamment de réduire les émissions de gaz à effet de serre liées aux voyages des différents intervenants). Ces réunions ont permis aux Partenaires d'aider les Organiseurs dans leurs démarches de mise en place de la SERD sur leur territoire et de tisser des liens entre ces membres.

Les Organiseurs font dorénavant parti d'un réseau à part entière d'experts et de décideurs européens, amenés à échanger leurs expériences pendant et après la conduite du projet LIFE+.

L'AVENIR DE LA SERD

La continuation de la mise en œuvre de la SERD par les relais (Organiseurs ou relais internes à chaque pays/région), voire l'extension à de nouveaux territoires sont les objectifs que se sont fixés les Partenaires pour « l'après » projet LIFE+.

Les Organiseurs et Porteurs de projet ont reconnu avoir l'intention de pérenniser leurs actions au-delà du projet LIFE+. En effet en 2011, suite à l'enquête réalisée auprès des Organiseurs par l'ADEME, 33 des 34 Organiseurs ont manifesté leur intention de continuer cet événement. Quant aux Porteurs de projet, 95% d'entre eux ont indiqués qu'ils réitéreraient leur participation à l'édition 2012.

La SERD devrait donc se pérenniser au-delà du projet LIFE+ et s'inscrire parmi les événements européens majeurs. Pour plus de renseignements sur l'organisation de la SERD dans les territoires européens, rendez vous sur le site du projet ainsi que les pages ou sites internet propres à chaque Organisateur, dont la liste est disponible à l'adresse suivante : <http://www.ewwr.eu/fr/liste-organiseurs>



CREATION OF A NETWORK OF ACTORS

The EWWR has enabled all key players in waste reduction from diverse levels, institutions and countries to work together

The public authorities involved in the project were brought together in the EWWR Scientific and Technical Committee (STC). These Organisers benefited from continuous support and had also the opportunity to discuss their experiences during STC meetings, which were organised alongside the project events (principally in order to reduce greenhouse gas emissions related to the journeys required for the various participants). These meetings enabled Partners to assist Organisers with their approach to implementing EWWR in their territories and to forge links between these members.

From now on, the Organisers will be part of a fully-fledged network of European experts and decision-makers, brought together to exchange their experiences both during and following the LIFE+ project.



THE FUTURE FOR THE EWWR

Objectives set by the Partners for the "After-LIFE+" project are the continued implementation of the EWWR through intermediaries (Organisers or intermediaries within each country/region), and indeed its expansion into new territories.

The Organisers and Project Developers clearly intend to ensure the durability of their actions beyond the LIFE+ project. In fact in 2011, following the survey amongst Organisers undertaken by ADEME, 33 of the 34 Organisers declared their intention to continue with this event. As for the Project Developers, 95% of them indicated that they would take part again in the 2012 edition.

So, the EWWR is set to continue to have a life beyond the LIFE+ project and to go down in the record books among the major European events. For further information on the EWWR organisation in European territories, visit the project website, as well as the web pages or websites for each Organiser; a list of these is available at the following address: <http://www.ewwr.eu/list-organisers>

POUR EN SAVOIR PLUS FOR FURTHER INFORMATION

Consultez les différents articles et documents disponibles sur le site www.ewwr.eu afin d'en savoir plus sur le projet ainsi que sur la prévention des déchets. Vous y trouverez notamment :

- **L'inventaire des acteurs & politiques de la prévention** : panel des politiques et acteurs de la prévention des déchets dans les 27 États-membres de l'Union Européenne
- **Le guide des bonnes pratiques** : présentation d'actions innovantes entreprises durant les 3 éditions de la SERD, source d'inspiration pour tout acteur de la prévention souhaitant sensibiliser différents publics sur ce thème.
- **La base de données des actions** : répertoire des actions de sensibilisation à la prévention mises en œuvre pendant les différentes éditions de la SERD par les Porteurs de projet.

There are various articles and documents available on the website www.ewwr.eu if you wish to learn more about the project as well as about waste reduction. In particular, you will find:

- **The list of actors and waste reduction policies**: range of waste reduction policies and actors in the 27 Member States of the European Union
- **The Good Practice Guide**: presentation of innovative actions undertaken during the 3 editions of the EWWR, a source of inspiration for every actor in the field of waste reduction, who wishes to raise awareness of this topic amongst various audiences.
- **The EWWR Actions Database**: repository of awareness raising actions on waste prevention implemented during the various editions of the EWWR by Project Developers.



GLOSSAIRE⁷

Déchets : toute substance ou tout objet dont le détenteur se défait ou dont il a l'intention ou l'obligation de se défaire.

Déchets dangereux : tout déchet qui présente une ou plusieurs propriétés dangereuses pour la santé ou l'environnement (piles et accumulateurs, résidus de peintures et solvants, huiles de vidange usagées, résidus de produits phytosanitaires, déchets d'amiantement).

Déchets municipaux : les déchets municipaux sont constitués pour une large part des déchets générés par les ménages, mais ils peuvent également inclure les déchets similaires générés par des petites entreprises et des établissements publics et collectés par les services municipaux. Cette proportion des déchets municipaux peut varier d'une commune à l'autre et d'un pays à l'autre, en fonction du système local de gestion des déchets.

Éco-produit : produit plus respectueux de l'environnement que d'autres, avec des qualités identiques.

Gestion des déchets : la collecte, le tri, le transport, la valorisation et l'élimination des déchets.

Prévention : toutes les mesures prises avant qu'une substance, une matière ou un produit ne devienne un déchet et réduisant par là même :

- la quantité de déchets, y compris par l'intermédiaire du réemploi ou de la prolongation de la durée de vie des produits;
- les effets nocifs des déchets produits sur l'environnement et la santé humaine; ou
- la teneur en substances nocives des matières et produits.

Réemploi : toute opération par laquelle des produits ou des composants qui ne sont pas des déchets sont utilisés de nouveau pour un usage identique à celui pour lequel ils avaient été conçus.

Recyclage : toute opération de valorisation par laquelle les déchets sont retraités en produits, matières ou substances aux fins de leur fonction initiale ou à d'autres fins. Cela inclut le retraitement des matières organiques, mais n'inclut pas la valorisation énergétique, la conversion pour l'utilisation comme combustible ou pour des opérations de remblayage.

Traitement : toute opération de valorisation ou d'élimination, y compris la préparation qui précède la valorisation ou l'élimination.

Valorisation : toute opération dont le résultat principal est que des déchets servent à des fins utiles en remplaçant d'autres matières qui auraient été utilisées à une fin particulière dans l'usine ou dans l'ensemble de l'économie.

GLOSSARY⁷

Waste: any substance or object which the holder discards or intends or is required to discard.

Hazardous Waste: any waste that presents one or several properties harmful to the health or to the environment (batteries and accumulators, paint residues and solvents, used waste oil products, residues of plant protection products, asbestos-cement waste).

Municipal Waste: municipal waste consists largely of waste produced by households, but it may also include similar waste produced by small businesses and by public institutions and collected by the local authorities. This proportion of municipal waste may vary from town to town and from country to country, depending on the local waste management system.

Eco-product: product that is more environmentally-friendly than others, with identical properties.

Waste Management: the collection, sorting, recovery and disposal of waste materials.

Prevention: all measures taken before a substance, a material or a product becomes waste and thereby reducing waste :

- the quantity of waste, including through reuse or by means of prolonging the products' life span;
- the toxic effects of waste products on the environment and the human health; or
- the content of toxic substances in materials and products.

Reuse: any operation which allows non-waste products or components to be reused for an identical purpose to that for which they were designed.

Recovery: any operation of which the main outcome is the reuse of waste for productive purposes, replacing other materials that would have been put to an industrial or other economic use.

Recycling: any operation of recovery that allows waste to be converted into products, materials or substances to be used as they were originally intended or for other purposes. This includes the treatment of organic materials, but does not include energy recovery, conversion for use as fuel or for the purposes of backfilling.

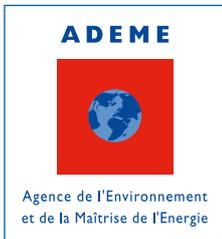
Treatment: any recovery or disposal operation, including the preparatory work undertaken prior to recovery or disposal.

7. Sources : Directive 2008/98/CE relative aux déchets, Commission européenne, 22/11/08; Les déchets des ménages, ADEME, 05/11

7. Sources: Directive 2008/98/CE on Waste (Waste Framework Directive), European Commission, 22/11/08; Household Waste, ADEME, 05/11

PARTENAIRES DU PROJET LIFE+

Le projet est porté par cinq partenaires :



ADEME, l'Agence française de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie (France)

L'ADEME est un établissement public sous la tutelle des ministères en charge de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie et de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche. Elle met en œuvre les politiques publiques environnementales (gestion des déchets, préservation des sols, efficacité énergétique et énergies renouvelables, qualité de l'air et lutte contre le bruit).

L'ADEME est le bénéficiaire du projet.



ACR +, l'Association des Villes et Régions pour le Recyclage et la gestion durable des Ressources

ACR+ est un réseau européen d'autorités locales et régionales qui promeut la consommation durable des ressources et la gestion des déchets municipaux par la prévention à la source, la réutilisation et le recyclage.



ARC, l'Agence Catalane des Déchets (Espagne)

ARC est une entité de droit public, responsable de la gestion intégrée des déchets municipaux, industriels, de soins, de santé et agricoles, en Catalogne.



IBGE, Bruxelles Environnement (Belgique)

IBGE est l'administration responsable de la gestion des déchets en Région de Bruxelles-Capitale. Elle est chargée de l'élaboration et de l'exécution du Plan de Gestion et de Prévention des Déchets de cette Région.



LIPOR, le Service de Gestion des déchets Intermunicipal de la région du grand Porto (Portugal)

LIPOR est l'organisation responsable de la gestion intégrée des déchets municipaux solides produits par 8 communes de la région de Porto (Espinho, Gondomar, Maia, Matosinhos, Porto, Povoia de Varzim, Valongo et Vila do Conde).

Durée : 3,5 ans, du 01/01/09 au 15/07/12

Coût total : 2 146 633 €/Contribution de la Commission Européenne : 1 073 316 €

Contact : Valérie Jouvin – valerie.jouvin@ademe.fr

Ce rapport a été réalisé par l'ADEME dans le cadre du projet EWW – LIFE07 INF/F/000185 financé par le programme européen LIFE+ de la Commission européenne.

LIFE+ PROJECT PARTNERS

The project is supported by five Partners:

ADEME, the French Environmental and Energy Management Agency (France)

ADEME is a public agency under the joint authority of the Ministry for Ecology, Sustainable Development and Energy and the Ministry for Higher Education and Research. ADEME implements public environmental policies (waste management, soil conservation, energy efficiency and renewable energies, air quality and noise control).

ADEME is the project beneficiary.

ACR +, the Association of Cities and Regions for Recycling and Sustainable Resource Management

ACR+ is a European network of local and regional authorities which promotes the sustainable consumption of resources and the management of municipal waste through prevention at source, re-use and recycling.

ARC, the Catalan Waste Agency (Spain)

ARC is a public entity in charge of the integrated management of municipal, industrial, health-care and agricultural waste in Catalonia.

IBGE, Bruxelles Environnement (Belgium)

IBGE is the administrative organisation responsible for waste management in the Brussels-Capital Region. IBGE is in charge of developing and implementing the Region's Waste Prevention and Management Plan.

LIPOR, the Intermunicipal Waste Management Service of Greater Porto (Portugal)

LIPOR is the organisation responsible for the integrated management of municipal solid waste generated by 8 municipalities from the Porto Region (Espinho, Gondomar, Maia, Matosinhos, Porto, Povoia de Varzim, Valongo and Vila do Conde).

Duration: 3.5 years, from 01/01/09 to 15/07/12

Total cost: 2,146,633 €/Contribution by the European Commission: 1,073,316 €

Contact: Valérie Jouvin – valerie.jouvin@ademe.fr

This report was produced by ADEME in the context of the EWW Project – LIFE07 INF/F/000185 with the financial support of the European Commission's LIFE+ Programme.